



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:

NCC 20.0035 X - 1

Revisão/Issue nº.: 3

Data de emissão inicial:

12/03/2020

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Initial issued date:

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Data de validade:

23/01/2029

Validity date:

Vega Brasil Indústria e Comércio Ltda.

Solicitante:

Rua Werner Von Siemens, 111, Condomínio E-business Park, Edifício Prédio 19, Conj 5, Lapa de Baixo, CEP: 05069-900, São Paulo – SP, Brasil

Applicant:

CNPJ: 04.523.508/0001-25

Fabricante:

Vega Grieshaber KG

Manufacturer:

Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Alemanha

Produto:

Chave de nível tipo capacitiva VEGACAP CP6*.CI***Z***

Product:

Marca Comercial:

N/A

Trademark:

Tipo principal de proteção:

i

Main type of protection:

Marcação:

Ex ia IIC T6 Ga, Ga/Gb

Marking:

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis

Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

ISAIAS TEIXEIRA

DO CARMO

JUNIOR:35136947

845

Assinado de forma digital por ISAIAS
TEIXEIRA DO CARMO
JUNIOR:35136947845
Dados: 2023.01.23 12:56:38 -03'00'

Posição:

Position:

Isaias Teixeira do Carmo Júnior

Gerente de Processos

Process Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo à Portaria Inmetro nº. 115 de 21 de março de 2022.

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Ordinance nº. 115 issued on March 21th, 2022.

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.
This certificate may only be reproduced in full.
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.
This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.
The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by Cgcre.

Certificado emitido por:

Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/10/2003)
Av. Orosimbo Maia, nº 360, Campinas, SP, Brasil, CEP 13010-211
CNPJ nº 16.587.151/0001-28
www.ncc.com.br





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:

NCC 20.0035 X - 1

Revisão/Issue nº.: 3

Certificate N°:

Data de emissão inicial:

12/03/2020

Initial issued date:

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Unidades fabris adicionais:

N/A

Additional manufacturing

locations:

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Atmosferas Explosivas – Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca "i".
Versão corrigida em 2017

ABNT NBR IEC 60079-26:2016 Atmosferas Explosivas – Parte 26: Equipamento com nível de proteção de equipamento (EPL) Ga.

As normas relacionadas não se referem aos equipamentos e componentes Ex certificados e utilizados na montagem completa.

Este certificado não indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

The standards listed does not refer to the certified Ex equipment and components used in the whole assembly.

This certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO:

TEST REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nos ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the test requirements as recorded in:

Tabela / Table 1 - Relatório(s) de ensaio

Identificação <i>Identification</i>	Emissão <i>Emission</i>	Laboratório <i>Laboratory</i>
DE/TUN/04/551591	26/08/2004	TÜV NORD
DE/TUN/EXTR07,0012/00	10/07/2007	TÜV NORD
DE/TUN/EXTR08,0023/00	04/08/2008	TÜV NORD
DE/TUN/EXTR08,0023/01	29/01/2009	TÜV NORD

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria: 08 a 10/03/2022 (Alemanha) 20/06/2022 (Brasil)



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:

NCC 20.0035 X - 1

Revisão/Issue nº.: 3

Certificate N°:

Data de emissão inicial:

12/03/2020

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Initial issued date:

DESCRIÇÃO:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

As chaves de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.CI***Z*** são utilizados para monitorar ou controlar os níveis em áreas com risco de explosão. Os meios de medição podem ser líquidos, gases, névoas ou vapores inflamáveis.

Tabela / Table 2 – Execução mecânica dos interruptores de nível capacitivos

Modelo	Eletrodos
CP62,CI***Z***	Eletrodo parcialmente isolado, opcionalmente com tubo de triagem ou tubo concêntrico
CP63,CI***Z***	Eletrodo totalmente isolado, opcionalmente revestido
CP64,CI***Z***	Eletrodo totalmente isolado, opcionalmente com tubo de triagem, tubo concêntrico ou revestido
CP65,CI***Z***	Eletrodo de cabo parcialmente isolado
CP66,CI***Z***	Eletrodo de cabo isolado

Circuito de alimentação e sinal (terminais KI1 [+], KI2 [-] na caixa para a eletrônica resp., na execução com a caixa de 2 células, na caixa de terminais)

No tipo de proteção Segurança intrínseca Ex ia IIC

Apenas para conexão a valores máximos certificados de circuito intrinsecamente seguro:

$U_i = 30 \text{ V}$

$I_i = 131 \text{ mA}$

$P_i = 983 \text{ mW}$

As capacitâncias e indutâncias internas efetivas são desprezivelmente pequenas.

Adicionalmente, na execução do VEGACAP CP6*.CI***Z3/4/5/9* os seguintes valores para L_i' e C_i' do cabo de conexão montado fixo devem ser observados:

$L_i' = 0,55 \mu\text{H/m}$

$C_i'_{\text{cabo/cabo}} = 58 \text{ pF/m}$

$C_i'_{\text{cabo/bindagem}} = 270 \text{ pF/m}$

O circuito de sinal intrinsecamente seguro é galvanicamente separado das partes que podem ser aterradas.

Código de Barras (GTIN):

N/A

CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according to the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:

NCC 20.0035 X - 1

Revisão/Issue nº.: 3

Data de emissão inicial:

12/03/2020

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.

Condições de fabricação:

Conditions of manufacturing:

Todos os equipamentos fabricados devem passar pelos ensaios de rotina conforme item 11.2 da ABNT NBR IEC 60079-11:2013.

Marcação de advertência:

Warning marking:

ATENÇÃO – RISCO POTENCIAL DE CARGA ELETROSTÁTICA – VER INSTRUÇÕES

ATENÇÃO – RISCO POTENCIAL DE FAISCAMENTO CAUSADA POR ATRITO COM OUTROS MATERIAIS METALICOS NO INVOLUCRO (ALUMINIO PRESENTE)

Condições específicas de utilização segura:

Specific conditions for safe use:

Nas partes plásticas das chaves de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.CI***Z***, existe o risco de ignição por descarga eletrostática. Ver manual de instruções e a etiqueta de advertência.

Cuidados devem ser tomados para evitar o risco de ignição devido a impacto ou atrito no equipamento.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 3 – Documentação descritiva

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0712	13/04/2007
GE2062	03
GE2094	03
GE2106	02
GE2113	01
GE2235	02
GE2238	01
GE2259	01
GE2414	-
SB1235	1-01-0
63886-PT	17/01/2023
GE3316	-
GE2530	-

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0714	05/04/2007
GE2064	03
GE2095	03
GE2107	02
GE2115	05
GE2236	-
GE2244	-
GE2287	-
GE2487	-
SB1236	1-01-0
GE2842	07
GE4240	02

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0811	31/03/2008
GE2066	01
GE2105	02
GE2108	01
GE2228	01
GE2237	02
GE2258	01
GE2411	-
SB1226_2_00_0	21/02/07
SB1253_1_01_0	12/08/05
GE3133	01
GE2529	-

REGISTRO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE TÉCNICA E DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO:

TECHNICAL CONFORMITY ASSESSMENT REGISTER AND DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES:

Tabela / Table 4 – Histórico do certificado

Revisão Revision	Data de revisão Revision date	Certificado Certificate	Descrição Description	Processo Process	Fluig
0	12/03/2020	NCC 20.0035 X	Emissão inicial	57693/20.1	569506 (BPM)
1	08/04/2020	NCC 20.0035 X	Correção de nomenclatura do modelo.	57693/20.1.Rev1	593122 (BPM)
2	15/06/2021	NCC 20.0035 X	Correção da marcação Ex, descrição e marcação de advertência.	57693/20.1.Rev1	701231 (BPM)
3	23/01/2023	NCC 20.0035 X - 1	Recertificação, adequação do processo de certificação para atendimento a Portaria Inmetro nº 115 de 21 de março de 2022, e adequação da data de validade.	57693/20.1.Re1	97128



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:

NCC 20.0035 X

Revisão/issue nº.: 1

Data de emissão inicial:

12/03/2020

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Initial issued date:

Data de validade:

12/03/2023

Validity date:

Solicitante:

Vega Grieshaber KG

Applicant:

Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Alemanha

Fabricante:

Vega Grieshaber KG

Manufacturer:

Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Alemanha

Produto:

Chave de nível tipo capacitiva VEGACAP CP6*.CI*Z*****

Product:

Marca Comercial:

N/A

Trademark:

Tipo principal de proteção:

i

Main type of protection:

Marcação:

Ex ia IIC T6 Ga

Marking:

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis

Organismo de Certificação:

Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

Certification body:

Posição:

Position:

Wilson Bonato

Gerente Técnico

Technical Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo às Portarias Inmetro nº. 179 de 18 de maio de 2010, nº. 270 de 21 de junho de 2011 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Rule nº. 179 issued on May 18th, 2010, nº. 270 issued on May 21st, 2011 and nº. 89 issued on May 23rd, 2012

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.
This certificate may only be reproduced in full.
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.
This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.
The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by Cgcre.

Certificado emitido por:

Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/10/2003)
Av. Orosimbo Maia, nº 360, Campinas, SP, Brasil, CEP 13010-211
CNPJ nº 16.587.151/0001-28
www.ncc.com.br





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:

Certificate N°:

NCC 20.0035 X

Revisão/issue nº.: 1

Data de emissão inicial:

Initial issued date:

12/03/2020

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Unidades fabris adicionais:

Additional manufacturing

locations:

Vega Americas, Inc.

4241 Allendorf Drive, Cincinnati, Ohio 45209, Estados Unidos

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2013

Versão corrigida em 2016

Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

ABNT NBR IEC 60079-11:2013

Versão corrigida em 2017

Atmosferas Explosivas – Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca "I".

ABNT NBR IEC 60079-26:2016

Atmosferas Explosivas – Parte 26: Equipamento com nível de proteção de equipamento (EPL) Ga.

As normas relacionadas não se referem aos equipamentos e componentes Ex certificados e utilizados na montagem completa.

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

The standards listed does not refer to the certified Ex equipment and components used in the whole assembly.

This certificate **does not** indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO E AVALIAÇÃO:

TEST AND ASSESSMENT REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nas avaliações e ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the examination and test requirements as recorded in:

Relatório(s) de ensaio:

Test report(s):

DE/TUN/04/551591 (TÜV NORD – 26/08/2004)

DE/TUN/ExTR07.0012/00 (TÜV NORD – 10/07/2007)

DE/TUN/ExTR08.0023/00 (TÜV NORD – 04/08/2008)

DE/TUN/ExTR08.0023/01 (TÜV NORD – 29/01/2009)

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria: 25 e 26/06/2019 (Alemanha)

Data da auditoria: 14 e 15/08/2019 (EUA)



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:

NCC 20.0035 X

Revisão/issue nº.: 1

Certificate N°:

Data de emissão inicial:

12/03/2020

Initial issued date:

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

DESCRIÇÃO:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

As chaves de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.CI***Z*** são utilizados para monitorar ou controlar os níveis em áreas com risco de explosão.

Os meios de medição podem ser líquidos combustíveis, gases, névoas ou vapores.

Tabela / Table 1 – Execução mecânica dos interruptores de nível capacitivos

Modelo	Elétrodos
CP62.CI***Z***	Elétrodo parcialmente isolado, opcionalmente com tubo de triagem ou tubo concêntrico
CP63.CI***Z***	Elétrodo totalmente isolado, opcionalmente revestido
CP64.CI***Z***	Elétrodo totalmente isolado, opcionalmente com tubo de triagem, tubo concêntrico ou revestido
CP65.CI***Z***	Elétrodo de cabo parcialmente isolado
CP66.CI***Z***	Elétrodo de cabo isolado

Código de Barras (GTIN):

N/A

CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.

Por se tratar de um processo de certificação cujo solicitante não é estabelecido legalmente no Brasil, o mesmo possui um representante legal estabelecido neste país, o qual se responsabiliza em atender aos itens 7 e 10.1 da Portaria Inmetro nº 179 de 18 de maio de 2010.

This certification process is related to applicant who is not legally established in Brazil, but has a legal representative in this country, who is responsible to meet to items 7 and 10.1 of Inmetro Regulation No. 179 (May 18th, 2010).

Representante(s) legal(is):

Vega Brasil Indústria e Comercio Ltda.

Rua Marina Ciufuli Zanfelicce, 260, Lapa, São Paulo, SP, Brasil, CEP: 05.040-000

CNPJ: 04.523.508/0001-25

Legal representative:

Condições de fabricação:

Conditions of manufacturing:

Todos os equipamentos fabricados devem passar pelos ensaios de rotina conforme item 11.2 da ABNT NBR IEC 60079-11:2013.



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:

NCC 20.0035 X

Revisão/issue nº.: 1

Data de emissão inicial:

12/03/2020

Initial issued date:

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Marcação de advertência:

Warning marking:

ATENÇÃO – RISCO POTENCIAL DE CARGA ELETROSTÁTICA – VER INSTRUÇÕES

ATENÇÃO – RISCO POTENCIAL DE FAIS CAUSADA POR ATRITO COM OUTROS MATERIAIS METALICOS NO INVOLUCRO (ALUMINIO PRESENTE)

Condições específicas de utilização segura:

Specific conditions for safe use:

Nas partes plásticas das chaves de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.CI***Z***, existe o risco de ignição por descarga eletrostática. Ver manual de instruções e a etiqueta de advertência.

Cuidados devem ser tomados para evitar o risco de ignição devido a impacto ou atrito no equipamento.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 2 – Documentação descritiva

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0712	13/04/2007
GE2062	03
GE2094	03
GE2106	02
GE2113	01
GE2235	02
GE2238	01
GE2259	01
GE2414	-
SB1235	1-01-0
63886-PT	14/02/2020
GE3316	-
GE2530	-

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0714	05/04/2007
GE2064	03
GE2095	03
GE2107	02
GE2115	05
GE2236	-
GE2244	-
GE2287	-
GE2487	-
SB1236	1-01-0
GE2842	06
GE4240	-

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0811	31/03/2008
GE2066	01
GE2105	02
GE2108	01
GE2228	01
GE2237	02
GE2258	01
GE2411	-
SB1226_2_00_0	21/02/07
SB1253_1_01_0	12/08/05
GE3133	01
GE2529	-

REGISTRO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE TÉCNICA E DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO:

TECHNICAL CONFORMITY ASSESSMENT REGISTER AND DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES:

Tabela / Table 3 – Histórico do certificado

Revisão Revision	Data de revisão Revision date	Certificado Certificate	Descrição Description	Processo Process	BPM
0	12/03/2020	NCC 20.0035 X	Emissão inicial	57693/20.1	569506
1	08/04/2020	NCC 20.0035 X	Correção de nomenclatura do modelo.	57693/20.1.Rev1	593122



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº: NCC 20.0035 X Revisão/issue nº.: 0
Certificate Nº:

Data de emissão inicial: 12/03/2020 Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Initial issued date: Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Data de validade: 12/03/2023
Validity date:

Solicitante: Vega Grieshaber KG
Applicant: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Alemanha

Fabricante: Vega Grieshaber KG
Manufacturer: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Alemanha

Produto: Chave de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.MI***Z***
Product:

Marca Comercial: N/A
Trademark:

Tipo principal de proteção: i
Main type of protection:

Marcação: Ex ia IIC T6 Ga
Marking:

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis
Organismo de Certificação:
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards
Certification body:

Digitally signed by WILSON MONTEIRO
BONATO JUNIOR:04261009803

Posição:
Position:

Wilson Bonato
Gerente Técnico
Technical Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo às Portarias Inmetro nº. 179 de 18 de maio de 2010, nº. 270 de 21 de junho de 2011 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Rule nº. 179 issued on May 18th, 2010, nº. 270 issued on May 21th, 2011 and nº. 89 issued on May 23th, 2012

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.
This certificate may only be reproduced in full.
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.
This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.
The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by Cgcre.

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/10/2003)
Rua Conceição, nº 233, Campinas, SP, Brasil, CEP 13010-916
CNPJ nº 16.587.151/0001-28
www.ncc.com.br





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate N°:

NCC 20.0035 X

Revisão/issue nº.: 0

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

12/03/2020

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Unidades fabris adicionais:
Additional manufacturing
locations:

Vega Americas, Inc.
4241 Allendorf Drive, Cincinnati, Ohio 45209, Estados Unidos

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2013

Versão corrigida em 2016

Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

ABNT NBR IEC 60079-11:2013

Versão corrigida em 2017

Atmosferas Explosivas – Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca "i".

ABNT NBR IEC 60079-26:2016

Atmosferas Explosivas – Parte 26: Equipamento com nível de proteção de equipamento (EPL) Ga.

As normas relacionadas não se referem aos equipamentos e componentes Ex certificados e utilizados na montagem completa.

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

The standards listed does not refer to the certified Ex equipment and components used in the whole assembly.

This certificate **does not** indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO E AVALIAÇÃO:

TEST AND ASSESSMENT REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nas avaliações e ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the examination and test requirements as recorded in:

Relatório(s) de ensaio:

Test report(s):

DE/TUN/04/551591 (TÜV NORD – 26/08/2004)

DE/TUN/ExTR07.0012/00 (TÜV NORD – 10/07/2007)

DE/TUN/ExTR08.0023/00 (TÜV NORD – 04/08/2008)

DE/TUN/ExTR08.0023/01 (TÜV NORD – 29/01/2009)

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria: 25 e 26/06/2019 (Alemanha)

Data da auditoria: 14 e 15/08/2019 (EUA)



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 20.0035 X

Revisão/issue nº.: 0

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

12/03/2020

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

DESCRIÇÃO:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

As chaves de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.MI**Z*** são utilizados para monitorar ou controlar os níveis em áreas com risco de explosão.

Os meios de medição podem ser líquidos combustíveis, gases, névoas ou vapores.

Tabela / Table 1 – Execução mecânica dos interruptores de nível capacitivos

Modelo	Eletrodos
CP62.MI**Z**	Eletrodo parcialmente isolado, opcionalmente com tubo de triagem ou tubo concêntrico
CP63.MI**Z**	Eletrodo totalmente isolado, opcionalmente revestido
CP64.MI**Z**	Eletrodo totalmente isolado, opcionalmente com tubo de triagem, tubo concêntrico ou revestido
CP65.MI**Z**	Eletrodo de cabo parcialmente isolado
CP66.MI**Z**	Eletrodo de cabo isolado

Código de Barras (GTIN):

N/A

CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according to the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.

Por se tratar de um processo de certificação cujo solicitante não é estabelecido legalmente no Brasil, o mesmo possui um representante legal estabelecido neste país, o qual se responsabiliza em atender aos itens 7 e 10.1 da Portaria Inmetro nº 179 de 18 de maio de 2010.

This certification process is related to applicant who is not legally established in Brazil, but has a legal representative in this country, who is responsible to meet to items 7 and 10.1 of Inmetro Regulation No. 179 (May 18th, 2010).

Representante(s) legal(is):

Vega Brasil Indústria e Comercio Ltda.

Legal representative:

Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 260, Lapa, São Paulo, SP, Brasil, CEP: 05.040-000
CNPJ: 04.523.508/0001-25

Condições de fabricação:

Conditions of manufacturing:

Todos os equipamentos fabricados devem passar pelos ensaios de rotina conforme item 11.2 da ABNT NBR IEC 60079-11:2013.



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado N°:
Certificate N°:

NCC 20.0035 X

Revisão/issue n°.: 0

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

12/03/2020

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Marcação de advertência:

Warning marking:

ATENÇÃO – RISCO POTENCIAL DE CARGA ELETROSTÁTICA – VER INSTRUÇÕES

ATENÇÃO – RISCO POTENCIAL DE FAIS CAUSADA POR ATRITO COM OUTROS MATERIAIS METALICOS NO INVOLUCRO (ALUMINIO PRESENTE)

Condições específicas de utilização segura:

Specific conditions for safe use:

Nas partes plásticas das chaves de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.MI***Z***, existe o risco de ignição por descarga eletrostática. Ver manual de instruções e a etiqueta de advertência.

Cuidados devem ser tomados para evitar o risco de ignição devido a impacto ou atrito no equipamento.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 2 – Documentação descritiva

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0712	13/04/2007
GE2062	03
GE2094	03
GE2106	02
GE2113	01
GE2235	02
GE2238	01
GE2259	01
GE2414	-
SB1235	1-01-0
63886-PT	14/02/2020
GE3316	-
GE2530	-

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0714	05/04/2007
GE2064	03
GE2095	03
GE2107	02
GE2115	05
GE2238	-
GE2244	-
GE2287	-
GE2487	-
SB1236	1-01-0
GE2842	06
GE4240	-

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0811	31/03/2008
GE2066	01
GE2105	02
GE2108	01
GE2228	01
GE2237	02
GE2258	01
GE2411	-
SB1226_2_00_0	21/02/07
SB1253_1_01_0	12/08/05
GE3133	01
GE2529	-

REGISTRO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE TÉCNICA E DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO:

TECHNICAL CONFORMITY ASSESSMENT REGISTER AND DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES:

Tabela / Table 3– Histórico do certificado

Revisão Revision	Data de revisão Revision date	Certificado Certificate	Descrição Description	Processo Process	BPM
0	12/03/2020	NCC 20.0035 X	Emissão Inicial	57693/20.1	569506



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:

NCC 23.0023 X

Revisão/Issue nº.: 0

Data de emissão inicial:

16/02/2023

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Data de validade:

16/02/2029

Solicitante:

Vega Brasil Indústria e Comércio Ltda.

Rua Werner Von Siemens, 111, Condomínio E-business Park, Edifício Prédio 19, Conj 5, Lapa de Baixo, CEP: 05069-900, São Paulo – SP, Brasil

CNPJ: 04.523.508/0001-25

Fabricante:

VEGA Americas, Inc

3877 Mason Research Pkwy, Mason, OH 45036, Estados Unidos

Produto:

Chave de nível tipo capacitiva VEGACAP CP6*.CI*Z*****

Marca Comercial:

N/A

Tipo principal de proteção:

i

Marcação:

Ex ia IIC T6 Ga, Ga/Gb

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis

Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

ISAIAS TEIXEIRA DO

CARMO

JUNIOR:35136947845

Assinado de forma digital por

ISAIAS TEIXEIRA DO CARMO

JUNIOR:35136947845

Dados: 2023.02.16 15:45:11

-03'00"

Posição:

Position:

Isaias Teixeira do Carmo Júnior

Gerente de Processos

Process Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo à Portaria Inmetro nº. 115 de 21 de março de 2022.

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Ordinance nº. 115 issued on March 21th, 2022.

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.
This certificate may only be reproduced in full.
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.
This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.
The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by Cgcre.

Certificado emitido por:

Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/10/2003)
Av. Orosimbo Maia, nº 360, Campinas, SP, Brasil, CEP 13010-211
CNPJ nº 16.587.151/0001-28
www.ncc.com.br





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:

NCC 23.0023 X

Revisão/Issue nº.: 0

Data de emissão inicial:

16/02/2023

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Unidades fabris adicionais:

N/A

Additional manufacturing locations:

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Atmosferas Explosivas – Parte 11: Proteção de equipamento por segurança intrínseca "i".
Versão corrigida em 2017

ABNT NBR IEC 60079-26:2016 Atmosferas Explosivas – Parte 26: Equipamento com nível de proteção de equipamento (EPL) Ga.

As normas relacionadas não se referem aos equipamentos e componentes Ex certificados e utilizados na montagem completa.

Este certificado não indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

The standards listed does not refer to the certified Ex equipment and components used in the whole assembly.

This certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO:

TEST REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nos ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the test requirements as recorded in:

Tabela / Table 1 - Relatório(s) de ensaio

Identificação <i>Identification</i>	Emissão <i>Emission</i>	Laboratório <i>Laboratory</i>
DE/TUN/04/551591	26/08/2004	TÜV NORD
DE/TUN/ExTR07,0012/00	10/07/2007	TÜV NORD
DE/TUN/ExTR08,0023/00	04/08/2008	TÜV NORD
DE/TUN/ExTR08,0023/01	29/01/2009	TÜV NORD

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria: 19/10/2022 (EUA)

20/06/2022 (Brasil)



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:

NCC 23.0023 X

Revisão/Issue nº.: 0

Data de emissão inicial:

16/02/2023

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Initial issued date:

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

DESCRIÇÃO:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

As chaves de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.CI***Z*** são utilizados para monitorar ou controlar os níveis em áreas com risco de explosão. Os meios de medição podem ser líquidos, gases, névoas ou vapores inflamáveis.

Tabela / Table 2 – Execução mecânica dos interruptores de nível capacitivos

Modelo	Elétrodos
CP62.CI***Z***	Elétrodo parcialmente isolado, opcionalmente com tubo de triagem ou tubo concêntrico
CP63.CI***Z***	Elétrodo totalmente isolado, opcionalmente revestido
CP64.CI***Z***	Elétrodo totalmente isolado, opcionalmente com tubo de triagem, tubo concêntrico ou revestido
CP65.CI***Z***	Elétrodo de cabo parcialmente isolado
CP66.CI***Z***	Elétrodo de cabo isolado

Circuito de alimentação e sinal (terminais KI1 [+], KI2 [-] na caixa para a eletrônica resp., na execução com a caixa de 2 células, na caixa de terminais)

No tipo de proteção Segurança intrínseca Ex ia IIC

Apenas para conexão a valores máximos certificados de circuito intrinsecamente seguro:

$U_i = 30 \text{ V}$

$I_i = 131 \text{ mA}$

$P_i = 983 \text{ mW}$

As capacitâncias e indutâncias internas efetivas são desprezivelmente pequenas.

Adicionalmente, na execução do VEGACAP CP6*.CI**Z3/4/5/9* os seguintes valores para L_i' e C_i' do cabo de conexão montado fixo devem ser observados:

$L' = 0,55 \mu\text{H/m}$

$C'_{\text{cabo/cabo}} = 58 \text{ pF/m}$

$C'_{\text{cabo/bindagem}} = 270 \text{ pF/m}$

O circuito de sinal intrinsecamente seguro é galvanicamente separado das partes que podem ser aterradas.

Código de Barras (GTIN):

N/A

CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according to the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:

NCC 23.0023 X

Revisão/Issue nº.: 0

Data de emissão inicial:

16/02/2023

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4

Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.

Condições de fabricação:

Conditions of manufacturing:

Todos os equipamentos fabricados devem passar pelos ensaios de rotina conforme item 11.2 da ABNT NBR IEC 60079-11:2013.

Marcação de advertência:

Warning marking:

ATENÇÃO – RISCO POTENCIAL DE CARGA ELETROSTÁTICA – VER INSTRUÇÕES

ATENÇÃO – RISCO POTENCIAL DE FAISCAMENTO CAUSADA POR ATRITO COM OUTROS MATERIAIS METALICOS NO INVOLUCRO (ALUMINIO PRESENTE)

Condições específicas de utilização segura:

Specific conditions for safe use:

Nas partes plásticas das chaves de nível tipo capacitiva, VEGACAP CP6*.CI***Z***, existe o risco de ignição por descarga eletrostática. Ver manual de instruções e a etiqueta de advertência.

Cuidados devem ser tomados para evitar o risco de ignição devido a impacto ou atrito no equipamento.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 3 – Documentação descritiva

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0712	13/04/2007
GE2062	03
GE2094	03
GE2106	02
GE2113	01
GE2235	02
GE2238	01
GE2259	01
GE2414	-
SB1235	1-01-0
63886-PT	17/01/2023
GE3316	-
GE2530	-

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0714	05/04/2007
GE2064	03
GE2095	03
GE2107	02
GE2115	05
GE2236	-
GE2244	-
GE2287	-
GE2487	-
SB1236	1-01-0
GE2842	07
GE4240	02

Identificação Identification	Revisão Issue
01_0811	31/03/2008
GE2066	01
GE2105	02
GE2108	01
GE2228	01
GE2237	02
GE2258	01
GE2411	-
SB1226_2_00_0	21/02/07
SB1253_1_01_0	12/08/05
GE3133	01
GE2529	-

REGISTRO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE TÉCNICA E DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO:

TECHNICAL CONFORMITY ASSESSMENT REGISTER AND DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES:

Tabela / Table 4 – Histórico do certificado

Revisão Revision	Data de revisão Revision date	Certificado Certificate	Descrição Description	Processo Process	Fluig
0	16/02/2023	NCC 23,0023 X	Emissão inicial	78845/23,1	101756